



## 佛光中華學校 報名表 Fo Guang Chinese School Enrolment Form

Year 2015 年  第一學期 1<sup>st</sup> Term  第二學期 2<sup>nd</sup> Term  第三學期 3<sup>rd</sup> Term  第四學期 4<sup>th</sup> Term

學生資料 Student Details				
姓名 Name	中 (Chinese)	英 (English)		
出生日期 D.O.B	(__日 DD/ __月 MM/ __年 YY)	性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male / <input type="checkbox"/> 女 Female	
電子郵件 Email				
課程 Subject (s)	入學年齡 Age		學費 Tuition Fee	時間 Time (請註明 Please indicate)
學前中文 Pre-school Chinese	3~5 歲 yrs	3 小時 hrs	\$ 185	Sat 1.30pm – 4.30pm
正體中文 Traditional Chinese	5~15 歲 yrs	3 小時 hrs	\$ 200	
簡體中文 Simplified Chinese	5~15 歲 yrs	3 小時 hrs	\$ 200	
初中中文 Intermediate Chinese	完成小學課程之青少年	3 小時 hrs	\$ 200	
(NEW)華語文 Mandarin Class	5~15 歲 yrs	3 小時 hrs	\$ 220	Sun 9.30am – 12.30pm
成人中文 Adult Chinese	18 yrs & above	2 小時 hrs	\$ 180	Sun 1.30pm – 4.30pm
數學加強 Mathematics	8~17 歲 yrs	2 小時 hrs	\$ 150	Sat 1.30pm – 3.30pm
兒童繪畫 Drawing	5~12 歲 yrs	2 小時 hrs	\$ 140	Sat 10.30am – 12.30pm / 1.30pm – 3.30pm
指心算 Finger Arithmetic	5~7 歲 yrs	1 小時 hrs	\$ 85	
<b>新註冊學生，另收\$5 行政費。 A collection of \$5 for new registered student.</b>				
家長資料 Parent Details				
姓名 Name	中 (Chinese)	英 (English)		
電話 Telephone	公 (O) :	宅 (H) :	手機 (M) :	
傳真 Fax No.		電子郵件 Email		
通訊地址 Postal Address				
與學生關係 Relationship		職業 Occupation		
監護人 / 緊急聯絡人 Guardian / Emergency Contact				
姓名 Name	中 (Chinese)	英 (English)		
電話 Telephone	公 (O) :	宅 (H) :	手機 (M) :	
傳真 Fax No.		電子郵件 Email		
與學生關係 Relationship		職業 Occupation		



### 註冊手續 Registration Process

1. 入學確認—校方將會以電話通知。 Confirmation of Enrolment – the school will contact the parents.
2. 繳費—開學兩個星期以內必須交清。 Fee Payments – are due 2 weeks prior to the semester start date.
3. 學費—視學生所報讀的課程而定。 School Fees – depending on the subject (s) taken.

### 繳費政策 Payment of Fees Policy

1. 學費分成 4 學期收費，上課週數配合本地公立學校開課。  
The payments of tuition fee divide into 4 terms; the number of weekly classes is according to the public school terms.
2. 新註冊學生，另收\$5 行政費。  
A collection of \$5 for new registered student.
3. 自開學日起，缺 3 堂課或以下者須繳全額。 100% of total tuition fee: if you miss 3 (or less) lessons.
4. 自開學日起，缺 4 堂課或以上者須繳 75% 學費。 75% of total tuition fee: if you miss 4 (or more) lessons.
5. 繳費方法 Payment Methods:
  - i. 現金 Cash / Eftpos
  - ii. 支票抬頭寫明 Cheque payable to: International Buddhist Trust (IBT)

### 退款政策 Withdrawal、Refund and Cancellation Policy

1. 學生於開學日之前一日申請休、退學，已繳費者，扣除行政費後，餘額將全部退費。  
A 100% refund of fees paid shall be given when a student applies in writing to withdrawal before the official first day of the class after deduction of administration fee.
2. 於開學日之後自第 1 – 3 週申請休、退學者，退還學費 2/3。  
If a student withdrawal in between 1st ~3rd Week, 2/3 of total tuition fee shall be refund.
3. 於開學日之後自第 4 週申請休、退學者，所繳各費均不予退還。  
If a student withdrawal at 4th Week after the official first day of class start, no refund shall be given.

### 家長須知 Parents' Notice

1. 如學生人數不足，佛光中華學校保留取消或合併課程的權利。  
Fo Guang Chinese School reserves the rights to cancel or combine classes when class enrolment is insufficient.
2. 校方在緊急情況下，得為學生進行必要之急救安排。  
The school will conduct necessary first aids for the student in need under emergency situation.
3. 校方可使用學生之作業成果、照片或影片作公開展覽，或製作成印刷刊物等，以作教學或介紹學校之用。  
The school reserves the right to use students' academic result and photos for our own publication use.
4. 本校學生家長均有為學校及班級服務之義務，並配合和支援校方和道場不定期的活動。  
Parents have the obligation to contribute and support the school activities and temple events.

茲此簽認上述各項皆屬實 I confirm that the above information is accurate and correct.

申請人簽名 Signature of Applicant: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

### 行政使用 Office Use Only

收款人姓名 Name	收據號碼 Receipt No	數額 Amount	日期 Date	<input type="checkbox"/> 現金 / <input type="checkbox"/> 支票號碼 <input type="checkbox"/> Cash / <input type="checkbox"/> Cheque No
---------------	--------------------	--------------	------------	---

審核結果 Result				
課程 Subject (s) 1.	時間 Time	2.	時間 Time	3. 時間 Time